

Estrategia de distribución digital

para

celebraciones de dedicación de la Biblia

Una guía paso a paso para usar cajas de medios Wi-Fi en su evento



Foto: AEILMAV

Martín Lange

Consultante de Medios de Comunicación en Lenguas Vernáculas
SIL Americas

Primera Edición © 2020

Todas las fotos utilizadas con permiso de los titulares de los derechos de autor.

Este trabajo está licenciado bajo la Licencia
Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional

Para ver una copia de esta licencia,
[visite https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es)



¡El día tan esperado había llegado! Una comunidad lingüística en América del Sur finalmente estaba a punto de celebrar la llegada de la Palabra de Dios en su idioma. A medida que la emoción llenaba el aire, más de mil personas comenzaron a ingresar a la arena para la ceremonia de dedicación de la Biblia. Orgullosos de su idioma y herencia, la mayoría vestía ropas tradicionales de colores brillantes. Esas mismas personas, y muchas otras, también trajeron sus teléfonos inteligentes. Los organizadores del evento habían anticipado esta mezcla de lo antiguo y lo nuevo. Si bien las pilas de las Escrituras recientemente publicadas aguardaban a los compradores ansiosos, aquellos que abrazaban la era digital no fueron olvidados. Se instalaron cinco centros de Wi-Fi en varios lugares alrededor del estadio. Una gran pancarta de vinilo promovió la disponibilidad de una aplicación bíblica gratuita y otros recursos de las Escrituras para quienes se conectaron a estas unidades.

Los promotores del evento más tarde reconocieron que la distribución digital no fue tan exitosa como podría haber sido. La falta de voluntarios para animar a las personas a conectarse a los centros de WIFI, los procedimientos mal escritos y las instrucciones demasiado complicadas agravaron la dificultad de ayudar a las personas a conectarse a los recursos ofrecidos. Sin embargo, aunque el intento fue un fracaso se pudo aprender de esta experiencia para mejorar en otras oportunidades, por esta razón las lecciones aprendidas ese día sentaron las bases para la creación de una estrategia de distribución digital de las Escrituras para futuros eventos de dedicación de la Biblia. Así que no debemos frustrarnos si en el proceso llegásemos a fracasar, sino que por el contrario hay que aprovechar la oportunidad de errar para mejorar.

Aprendiendo de errores y omisiones del pasado, este documento explorará cómo abrazar la era digital, al compartir de manera efectiva las aplicaciones de las Escrituras, videos, audio, imágenes y documentos mediante el uso de centros de Wi-Fi que generalmente se denominan "cajas de medios Wi-Fi". Estas unidades aparecen en el dispositivo de un usuario como una red Wi-Fi, pero no hay una conexión a Internet real. En cambio, el contenido ofrecido es solo lo que el propietario ha cargado en la memoria de la unidad. El objetivo de este documento es proporcionar pasos prácticos e ideas para usar cajas de medios Wi-Fi para optimizar las oportunidades para la distribución digital de las Escrituras en grandes eventos comunitarios como las dedicaciones de la Biblia.

Perspectiva histórica

El 9 de enero de 2007, el acceso a la comunicación y la información cambió para siempre. Ese día, Steve Jobs presentó al mundo el iPhone. Menos de quince años después, el método tradicional de distribuir las Escrituras traducidas en idiomas minoritarios ha sido interrumpido por las ondas creadas ese día. Una nueva generación de "nativos digitales"¹ ha crecido con teléfonos celulares, Facebook e Instagram. Les resulta natural usar teléfonos para acceder a todo lo que pertenece a sus vidas. El resultado final en el ámbito de la traducción de la Biblia es que muchos ahora quieren la opción de acceder a las Escrituras en sus teléfonos, así como en forma impresa.

¹ https://en.wikipedia.org/wiki/Digital_native

Según el informe "The Global State of Digital - January 2020" de We Are Social², 67% de la población mundial posee un teléfono móvil, 59% usa su teléfono para acceder a Internet. ¡Cincuenta por ciento de la población mundial usa las redes sociales en sus dispositivos! El método número uno para acceder a Internet ahora es **a través de teléfonos**, no de computadoras ni computadoras portátiles.

Debe enfatizarse que **la Biblia impresa todavía tiene su lugar en la Iglesia**. El propósito de este documento no es demostrar cómo reemplazar la Biblia impresa, sino dar pautas y sugerencias sobre cómo distribuir con éxito las Escrituras y los recursos basados en las Escrituras en forma digital en los eventos de dedicación de las Escrituras y lugares similares.

La visión detrás de este enfoque es que todos en el mundo pueden tener la oportunidad de reconciliarse con Dios a través de Cristo y vivir en una relación restaurada con Él, escuchando de Él a través de Su Palabra en el idioma que cada uno entiende mejor. Por lo tanto, la Palabra de Dios debe estar disponible en el idioma y en el formato que todos puedan acceder y usar fácilmente. Para algunos de forma impresa, para otros en audio y para un número creciente de personas las Escrituras estarán disponibles como una aplicación.

Con esto en mente, es importante tener una estrategia clara de cómo distribuir los recursos digitales cuando surjan las oportunidades. Se podría escribir una gran cantidad de posibilidades, pero por el bien de este enfoque, este documento se concentrará principalmente en eventos públicos como celebraciones de dedicación de la Biblia, conferencias de la iglesia, etc.

Paso 1: Designar un coordinador del equipo de distribución digital

La distribución digital requiere un equipo especializado. Este grupo será parte del equipo general que organizará un evento de dedicación bíblica. El coordinador del equipo de distribución digital debe ser alguien que trabaje bien con los demás y sea capaz de capacitar a otras personas. Se deben realizar muchas tareas: planificación, compra de cajas de medios Wi-Fi, obtención de contenido y permisos para distribución, carga de contenido en unidades, pruebas, colocación de unidades en el lugar, redacción de procedimientos sobre cómo conectarse, impresión de materiales promocionales, capacitación de un equipo para ayudar a otros a conectarse a unidades y capturar datos de uso para la evaluación al final del proyecto. El coordinador supervisará y dividirá estas tareas entre los miembros del equipo de acuerdo con sus habilidades y fortalezas. Más información sobre esto está cubierta en la sección "Ensamblar y entrenar a un equipo". Debido a la cantidad de tareas que deben realizarse, el coordinador debe ser seleccionado al menos tres meses antes del evento de dedicación.

Paso 2: Seleccione el hardware

La clave para distribuir contenido digital es una conexión Wi-Fi que actúa como Internet, pero no lo es. Estas unidades, genéricamente denominadas "cajas de medios Wi-Fi", aparecen

² <https://wearesocial.com/blog/2020/01/digital-2020-3-8-billion-people-use-social-media> dispositivo #8

en el dispositivo de un usuario como una red Wi-Fi. Sin embargo, el contenido ofrecido es solo lo que el propietario de la caja de medios Wi-Fi carga en la memoria de la unidad. Los usuarios no pueden establecer una conexión a Internet a través de ellos.

Actualmente hay varias opciones disponibles en la categoría de cajas de medios Wi-Fi. Si bien esta lista no es exhaustiva, el propósito es darle al lector algunas opciones para explorar por su cuenta. Existen cuatro opciones principales a partir de mayo de 2020: la [Lightstream](#), la [ConnectBox](#), la [BibleBox Raspberry Pi](#) y la [MicroPi](#). Cada uno cuesta menos de \$100 USD y tiene sus ventajas y desventajas.

En pocas palabras, la Lightstream es muy fácil de usar y tiene una batería incorporada. La



ConnectBox ofrece la capacidad de enchufar una memoria USB y ofrecer los contenidos, o crear una interfaz de usuario completamente personalizada. La BibleBox Raspberry Pi se ejecuta en WordPress, por lo que puede personalizarse mucho. La MicroPi es pequeña, muy económica y fácil de cargar con contenido. Una comparación completa de las cinco cajas de medios Wi-Fi [se puede encontrar aquí](#).

Fuente de Electricidad

Las cuatro unidades se pueden usar como puntos de acceso Wi-Fi fijos que se pueden enchufar directamente a una toma de corriente si hay energía confiable disponible. También pueden ser alimentados por una batería externa. El periodo de tiempo que la unidad necesita estar encendida determinará la capacidad (mAh) de la batería que debe emparejarse con ella. Si la central de WI-FI va a estar disponible durante todo el día, considere la posibilidad de emparejarlo con una batería recargable de 10.000 - 20.000 mAh.

Portabilidad

La portabilidad es una característica clave de todas las unidades. Se pueden llevar en un bolso, mochila o bolsillo de la chaqueta sin llamar la atención sobre su presencia. La más pequeña del lote, la MicroPi, pesa 28 g / 1 oz y cabe fácilmente en la palma de una mano. La Lightstream, la más grande del grupo, tiene aproximadamente el tamaño de un disco duro externo de 2.5" y pesa 168 g / 6 oz. Por lo tanto, todas las cajas de medios Wi-Fi se pueden transportar y usar fácilmente en ubicaciones remotas, eventos de capacitación, campañas de evangelización, eventos de discipulado, retiros, plaza de mercados, aeropuertos, autobuses, transporte público, reuniones en el hogar y muchos otros lugares.

Paso 3: Evaluar la ubicación / evento

Para planificar una distribución digital efectiva, se debe realizar un análisis exhaustivo de la ubicación. Los eventos de dedicación de las Escrituras a menudo se llevan a cabo en una gran iglesia, estadio u otro tipo de lugar grande. El tamaño físico del lugar, el número de asistentes, el diseño, la disponibilidad de las fuentes de energía y la seguridad son factores que deben considerarse.

La ubicación y el número de asistentes anticipados afectan la cantidad de cajas de medios Wi-Fi que se necesitarán y dónde se colocarán. Cada unidad puede manejar entre 10 y 20 conexiones simultáneas, y debe ubicarse donde estará la concentración de asistentes. ¡Evitar que las unidades sean robadas es importante! Realice una encuesta visual del lugar y observe lugares discretos donde se pueden colocar puntos de acceso Wi-Fi. Si se puede encerrarlos, entonces hazlo. Cuando eso es imposible, deben ser camuflados. Si las unidades funcionan con batería, las opciones pueden incluir guardarlas en una mochila, esconderlas detrás de una bandera, atarlas a un árbol o asta y cubrir las con una pancarta o póster festivo, o incluso colocarlas dentro de una caja de cartón. También es útil asignar a alguien para que vigile las unidades. Otra posibilidad es que las lleven voluntarios que ayuden a los asistentes a conectarse y a descargar recursos digitales a sus teléfonos. Esto se discutirá con más detalle en el segmento "Mostrar cómo conectarse" de este documento.



Foto: Alex Larkin

Paso 4: Seleccione el contenido

Cada caja de medios Wi-Fi ofrece una estructura de carpetas básica y preconfigurada en la que el usuario carga el contenido: aplicaciones, audio, video, imágenes y documentos. En una dedicación de la Biblia, es imperativo ofrecer la aplicación de la Biblia en el idioma que se está dedicando. La aplicación puede ser creada fácilmente con Scripture App Builder y localizada con un ícono y pantalla de inicio con una identidad local.

Sin embargo, ¡distribuir solo la aplicación de la Biblia y nada más sería una oportunidad perdida! Estos eventos son el lugar perfecto para ofrecer todo lo disponible en ese idioma, así como cualquier otro material apropiado en el idioma que pueda ser valioso para los asistentes.

Cargando contenido

Colocar recursos en una caja de medios Wi-Fi ha sido diseñado para ser un proceso bastante simple. Sin embargo, cada unidad (Lightstream, ConnectBox, BibleBox Raspberry Pi, y Micro-Pi) tiene un procedimiento diferente para copiar contenido de una computadora a la unidad. El procedimiento para cargar contenido en la caja de medios Wi-Fi dependerá de la unidad utilizada.

Si otros participan en la carga de contenido, asegúrese de obtener y probar cualquier material de capacitación existente para que el proceso de agregar y eliminar contenido sea fácil de entender y seguir. Si estos materiales no están disponibles, es muy importante escribir procedimientos que presenten claramente cómo mover el contenido de una computadora a la unidad. Cuando se trabaja en un contexto de cultura oral, los videos tutoriales serán más útiles. Si ya existe, descargue un video que muestre el proceso; de lo contrario, considere crear un video tutorial.

Permisos

Es imprescindible obtener el permiso de distribución para cada material digital que se vaya a distribuir, ya que estos son propiedad intelectual de otra persona. Esto puede parecer una tarea tediosa e innecesaria, pero es muy importante respetar los derechos de autor o los requisitos de Creative Commons presentados por el creador del contenido.

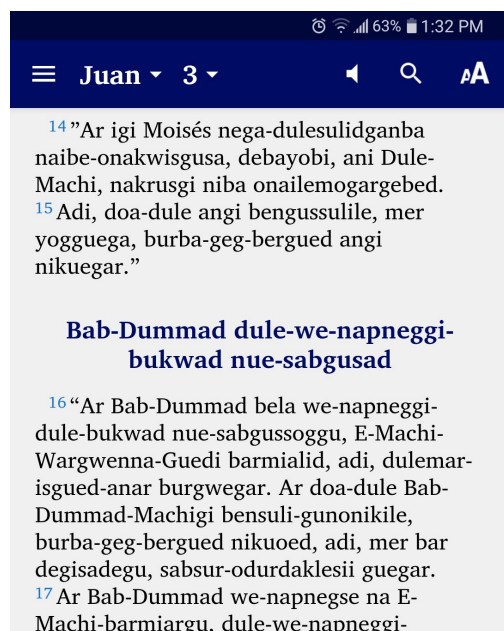
Encontrar recursos de las Escrituras

El mejor lugar para comprobar todos los recursos disponibles en cualquier idioma es el equipo de traducción de la Biblia. Ellos sabrán lo que se ha producido y dónde se puede obtenerlo. Otra opción es ScriptureEarth.org. El sitio web se actualiza periódicamente. Para poner a dis-



Interfaz de ScriptureEarth.org

posición recursos adicionales en ScriptureEarth.org, [comuníquese con el gerente de ScriptureEarth](#). La Fe Viene Por El Oír ha creado un repositorio de aplicaciones de las Escrituras disponibles para [descargar aquí](#). Actualmente, hay 643 aplicaciones disponibles. Las aplicaciones también se pueden encontrar buscando el nombre del idioma en [la tienda Google Play](#).



Una aplicación de la Biblia en el idioma Kuna hecha usando Scripture App Builder.

Aplicaciones

En el momento en que se compra un nuevo teléfono, el propietario comienza a buscar aplicaciones para instalar. La mayoría de las personas instalará una aplicación en su lengua materna por curiosidad o por un fuerte sentido de identidad cultural. Cuando se carga en la tienda Google Play, la diáspora de un grupo de idiomas puede tener acceso a cualquier aplicación creada en su lengua materna. Si aún no se han desarrollado aplicaciones, considere cambiar eso. La creación de aplicaciones ya no solo es un tema que lo desarrollan los expertos programadores, sino que cualquier persona común y corriente puede hacerlo gracias a programas como [Reading App Builder](#) y [Scripture App Builder](#), los cuales facilitan la creación de apps a personas que no son expertas. Estas herramientas se pueden usar para crear una amplia variedad de aplicaciones en cualquier idioma.

Coloque las aplicaciones disponibles en la carpeta "Aplicaciones" y asígneles un nombre apropiado. El nombre debe indicar claramente qué es o qué hace esa aplicación. Por ejemplo, si la aplicación es una combinación de historias bíblicas e historias folclóricas, un nombre sugerido sería simplemente "Historias bíblicas y folclor". Si se trata de una aplicación relacionada con la salud que guía a un visitante a través de una visita a la clínica local, sería apropiado un nombre como "Qué esperar al visitar la clínica". Facilite a los visitantes encontrar lo que quieren.

Es importante saber que solo las aplicaciones para teléfonos Android pueden distribuirse en cajas de medios Wi-Fi porque los iPhones solo pueden instalar aplicaciones desde la App Store de Apple. En términos generales, los productos de Apple están fuera del alcance financiero de la mayoría de la población mundial.³ Por lo tanto, centrarse en los usuarios de Android es lógico. En situaciones en las que hay un número significativo de usuarios de iPhone, usar Scripture App Builder para crear un documento ePub es una opción alternativa.

Audio

Esta es la oportunidad perfecta para ofrecer cualquier grabación de las Escrituras en el idioma. Si la aplicación de la Biblia incluye reproducción de audio sincronizada con el texto, las cajas de medios Wi-Fi ofrecen a los usuarios la capacidad de transferir las Escrituras de audio a sus teléfonos sin tener que pagar por los datos para descargarlos de una red celular. Una vez que los archivos de audio de la Biblia están en el teléfono, la aplicación de las Escrituras

³ <https://www.statista.com/statistics/272307/market-share-forecast-for-smartphone-operating-systems/>

los localizará y accederá automáticamente si el usuario decide escuchar el audio dentro de la aplicación.

Si la organización La Fe Viene Por El Oír hizo la grabación, [los archivos se pueden descargar aquí](#). Asegúrese de [pedirles permiso](#) para distribuir los archivos.

Si existe alguna música sin derechos de autor, se puede incluir. Busque himnos, canciones de las Escrituras y/o música cristiana producida localmente.

Si los grupos de música locales tienen álbumes grabados, considere pedir permiso para ofrecer uno de sus álbumes de forma gratuita. Si a la gente le gusta la música, pueden comprar otros álbumes en los canales de distribución locales.

Los programas de radio son otro recurso valioso. Si alguien en el grupo de idiomas ha producido y grabado programas de radio, estos se pueden distribuir en la unidad. Puede ser una buena idea elegir los programas más solicitados y ofrecerlos, o seleccionar una serie particular que toque un tema, como la salud, el discipulado, las disciplinas de un creyente, etc. El audio drama, si está disponible, también es un buen material que ofrecer para descargar.

Vídeo

Otra gran ventaja de usar una caja de medios Wi-Fi es poder distribuir archivos de video. Estos archivos tienden a ser de gran tamaño, lo que puede ser costoso para un usuario descargar al pagar por los datos. ¡No le cuesta nada al usuario descargar contenido de una caja de medios Wi-Fi! Dado que las tarjetas de memoria de alta capacidad son relativamente económicas, descargar cientos de archivos grandes ya no representa una dificultad económica.



La película JESUS en la pantalla de un teléfono inteligente.

Muchos videos de las Escrituras han sido doblados y están disponibles para descargar. Dependiendo del idioma y el progreso realizado en la traducción de las Escrituras, un idioma ya puede tener varios recursos disponibles que se pueden distribuir en la unidad.

Recuerde considerar a las personas que verán los videos en sus teléfonos más antiguos. Los teléfonos más antiguos usan archivos de video que están codificados como archivos .3gp. Los teléfonos inteligentes usan video codificado como archivos .mp4. Si habrá varias personas que asistirán al evento que tengan teléfonos más antiguos, asegúrese de ofrecer videos en ambos formatos. Descargue primero los videos como .mp4, luego conviértalos a .3gp. Hay una gran cantidad de programas disponibles para convertir archivos .mp4 a archi-

vos .3gp. Busque en YouTube videos tutoriales usando los términos "convertir video .mp4 a .3gp".

SIL International Media Services (IMS) ofrece asistencia para coordinar la traducción y el doblaje de muchos videos de las Escrituras. [Vea el catálogo de IMS aquí](#). El Jesus Film Project también ofrece una variedad de videos que pueden ser doblados. [Vaya aquí y desplácese hacia abajo de la página](#) para ver los videos ofrecidos.

Si está interesado en copiar un video preexistente, o para obtener permiso para distribuir un video que ha sido copiado, lo mejor sería comunicarse con [IMS](#). El departamento puede facilitar la obtención de permisos de distribución y establecer conexiones con el propietario del video para obtener el permiso. Para ver proyectos individuales, haga clic en los siguientes hipervínculos para obtener más información sobre [la película Jesús](#), [Gospel Films](#), [Lucas](#), [Génesis](#), [Hechos](#), [El Evangelio de Juan](#) o [La Historia de Dios](#).

Una caja de medios Wi-Fi también permite distribuir fácilmente una variedad de videos producidos en el idioma local sobre temas como salud, agricultura, evangelismo o discipulado. Esta también es una excelente manera de compartir cualquier video en el lenguaje mayoritario que sería útil para la iglesia o la comunidad local. Considere también incluir videos producidos por grupos o bandas de música locales.

Si el creador del video no desea distribuirlo de forma gratuita, tal vez se pueda crear una vista previa con una descripción general del contenido e información sobre cómo y dónde comprar una copia original.

Imágenes

Cualquier imagen colocada en la carpeta Imágenes se puede ver o descargar. Esto facilita compartir imágenes con cualquiera que se conecte a la caja de medios Wi-Fi.

Las imágenes pueden ser fotos tomadas por una cámara o teléfono inteligente y copiadas a la unidad para compartirlas con otros. Esto puede ser útil en un evento donde los asistentes pueden no tener la oportunidad de tomar muchas fotos ellos mismos, pero desean obtener copias de las fotos tomadas por otros. Las imágenes creadas para redes sociales específicas también se pueden guardar en la unidad para que otros puedan descargarlas y usarlas en sus propias cuentas de redes sociales.

Las presentaciones (PowerPoint) son otro recurso que se puede compartir. Estas se pueden crear a partir de una serie de imágenes que se ven en secuencia. Una característica menos conocida de PowerPoint es que una presentación se puede exportar como una serie de imágenes JPG. Esto facilita compartir una presentación con aquellos que no tienen PowerPoint. La secuencia de imágenes JPG se puede ver en cualquier teléfono o tableta sin ningún software especial.

Documentos

Dependiendo del lugar en el que se utiliza la caja de medios Wi-Fi y del nivel de alfabetización del grupo hablante, la carpeta "Documentos" puede ofrecer una amplia variedad de recursos. Las páginas para colorear de los niños, los estudios bíblicos, las cartillas de alfabet-

ización, las cartillas de aprendizaje para niños, los manuales de instrucciones, y los materiales educativos, como hojas de trabajo de matemáticas y constructores de vocabulario, son ejemplos de recursos que deben considerarse, dependiendo del evento. Nuevamente, dado que quienes se conectan a este punto de acceso no tienen que pagar por la descarga de datos, es una oportunidad para obtener documentos sin costo.

Por ejemplo, si la caja de medios Wi-Fi se está utilizando en una conferencia de pastores, los materiales de la conferencia (PDF, documentos de Word, imágenes, videos, etc.) se pueden poner a disposición de todos los asistentes para que los descarguen. Luego pueden pasar estos materiales a otros después de salir de la conferencia.

Porciones pequeñas

¿Cómo te comes un elefante? ¡Mordisco a mordisco! Distribuir Escritura digital puede ser un desafío. Es posible que las personas quieran tener toda la Biblia a su disposición como una aplicación, en forma de audio y también como video. Pero darle a alguien todo el Nuevo Testamento en audio es como darle a comer un elefante. ¡Es mucho contenido!

Particularmente cuando se trata de archivos de audio digital, podría ser mejor comenzar con un pequeño segmento de las Escrituras. Considere ofrecer solo el libro de Marcos o Lucas para descargar en el evento. Esta es una parte más manejable que se puede escuchar varias veces. En sociedades altamente orales, considere ofrecer contenido de audio empaquetado como historias, en lugar de capítulos y versículos. Las porciones más pequeñas ocupan menos espacio en los teléfonos, por lo que es más probable que la memoria de un teléfono tenga espacio para almacenar los archivos. Ofrecer un libro también podría ser un compromiso si los organizadores están preocupados de que distribuir una aplicación bíblica gratuita impacte negativamente las ventas impresas en el evento de dedicación.

JESUS Film Project (JFP) sigue el concepto de ofrecer videos como segmentos basados en historias que pueden compartirse fácilmente de un teléfono a otro. JFP actualmente ofrece la película JESÚS en una serie de 61 segmentos cortos.

Otro producto recientemente disponible es el proyecto Gospel Films. Esta es una asociación entre La Fe Viene Por El Oír y Proyecto LUMO. Los videos de las Escrituras de los Evangelios completos de Mateo, Marcos, Lucas y Juan se han dividido en segmentos cortos, basados en historias, de aproximadamente tres minutos de duración.

Discuta este problema con otros en el grupo de idiomas. ¿Qué estrategia se puede usar para atraer a las personas a la Palabra de Dios usando segmentos más cortos, con un plan para seguir ofreciendo más en el futuro a través de puntos de acceso Wi-Fi? Debido a que todavía se está iniciando aprender las formas más efectivas de distribuir contenido digital, es importante experimentar para encontrar la mejor manera en cada situación de atraer a las personas a una interacción regular con la Palabra de Dios.

Administración

Es importante mencionar que el administrador de las cajas de medios Wi-Fi tiene acceso a más funciones técnicas. La persona encargada con las unidades tiene que aprender loguearse al interfaz y navegarlo. Las dos funciones más importantes que hace el administrador es

alentar a los usuarios a conectarse a la red Wi-Fi y facilitarles la búsqueda de los recursos cargados en la unidad. El administrador puede ver las estadísticas de cuántas personas se conectaron a la unidad y qué recursos descargaron o transmitieron.

Acceso

¡Aliente a las personas a conectarse al punto de acceso Wi-Fi dándole un nombre atractivo al Service Set Identifier (SSID)! El nombre escogido para transmitir a los usuarios potenciales es una consideración importante. La curiosidad es una herramienta muy poderosa. Anime a las personas a conectarse a la caja de medios Wi-Fi dándole al SSID un nombre llamativo.

Nombrar el SSID es una tarea simple en todas estas unidades. Considere la audiencia prevista y asigne un nombre apropiado a la unidad. Si la audiencia es principalmente no cristiana, "Recursos bíblicos" probablemente no sea la mejor opción para el SSID. Las mejores opciones podrían ser "Cofre del tesoro", "Películas gratis" o "Biblioteca abierta". Si la audiencia principal son los líderes de la iglesia, considere opciones como "Wi-Fi del seminario", "Recursos bíblicos" o "Líderes de la iglesia". Cuanto más relevante sea el nombre, más probable será que el público objetivo se conecte y explore lo que se ofrece.

Si necesita una interfaz personalizada, es importante tener en cuenta que tanto las computadoras como los teléfonos/tabletas se conectarán a la unidad. La persona que diseña la interfaz HTML debe usar un diseño web adaptivo que se adaptará automáticamente a las pantallas más pequeñas de los dispositivos móviles.

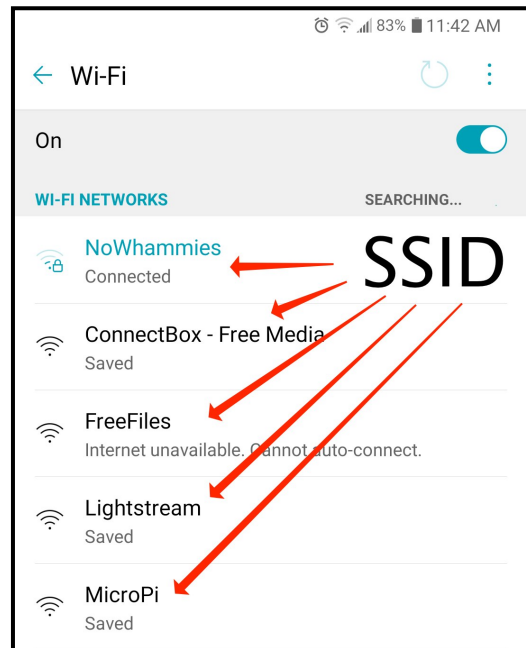
Paso 5: Ensamblar y entrenar a un equipo

La parte más importante de la distribución será el equipo de planificación y los que están en el terreno para que esto suceda. Para formar el equipo, busque personas confiables de todas las iglesias y agencias, ayúdelas a comprender la visión mencionada abajo y brinde capacitación adecuada para que el esfuerzo de distribución sea un éxito.

Desarrollar y probar materiales de capacitación

¡La capacitación es la clave para una distribución exitosa! Una gran estrategia, un excelente equipo y un contenido fantástico no son suficientes. La distribución exitosa requiere que se muestre a las personas cómo conectarse a la caja de medios Wi-Fi y navegar por la interfaz.

No importa qué caja de medios Wi-Fi esté seleccionada, se necesita un procedimiento paso a paso para ayudar a conectar al usuario con el contenido. La clave es usar un lenguaje simple y escribir los pasos que toma el usuario para conectarse. Se necesitan dos procedimientos: uno para conectarse a la unidad y otro para conectar el navegador a la interfaz de la



La pantalla de un teléfono inteligente mostrando los SSID disponibles.

unidad que permite la interacción con el contenido.



Un voluntario ayuda a otros conectarse a la caja de medios Wi-Fi.

Photo: AEILMAV

Una vez que se han obtenido o escrito los procedimientos, es vital probarlos. Siga cada paso, asegurándose de que no se salte ningún paso. Si se descubre una brecha, agregue el paso necesario. Después de asegurarse de que la secuencia de pasos funcione, pídale a alguien que no tenga conocimientos técnicos que siga los pasos. Confirme que las instrucciones tienen sentido y que se pueden seguir fácilmente para conectarse.

Reúna el equipo de entrenamiento

Una vez que los materiales de capacitación han sido escritos y confirmados, es hora de reunir un equipo de capacitadores. Antes de convocar a un grupo, tómese el tiempo para decidir si el grupo trabajará como voluntarios o si recibirán algún tipo de compensación por sus esfuerzos. Si el equipo será compensado, considere alternativas diferentes al efectivo, como alimentos, tarjetas de regalo, crédito telefónico, etc.

Dependiendo de la situación, se recomienda que el equipo incluya todas las denominaciones de la iglesia dispuestas a ser parte del evento. Esto aumenta la propiedad del proyecto y une el cuerpo de Cristo. También considere una combinación de edades y sexos, dependiendo, por supuesto, de la cultura y costumbres locales. En general, la generación más joven es más proclive y experta en ayudar a otros con descargas e instalaciones.

Comparte la visión

Al prepararse para una ceremonia de dedicación de las Escrituras, es importante ofrecer una orientación a todos los posibles participantes. La orientación incluye una presentación de la

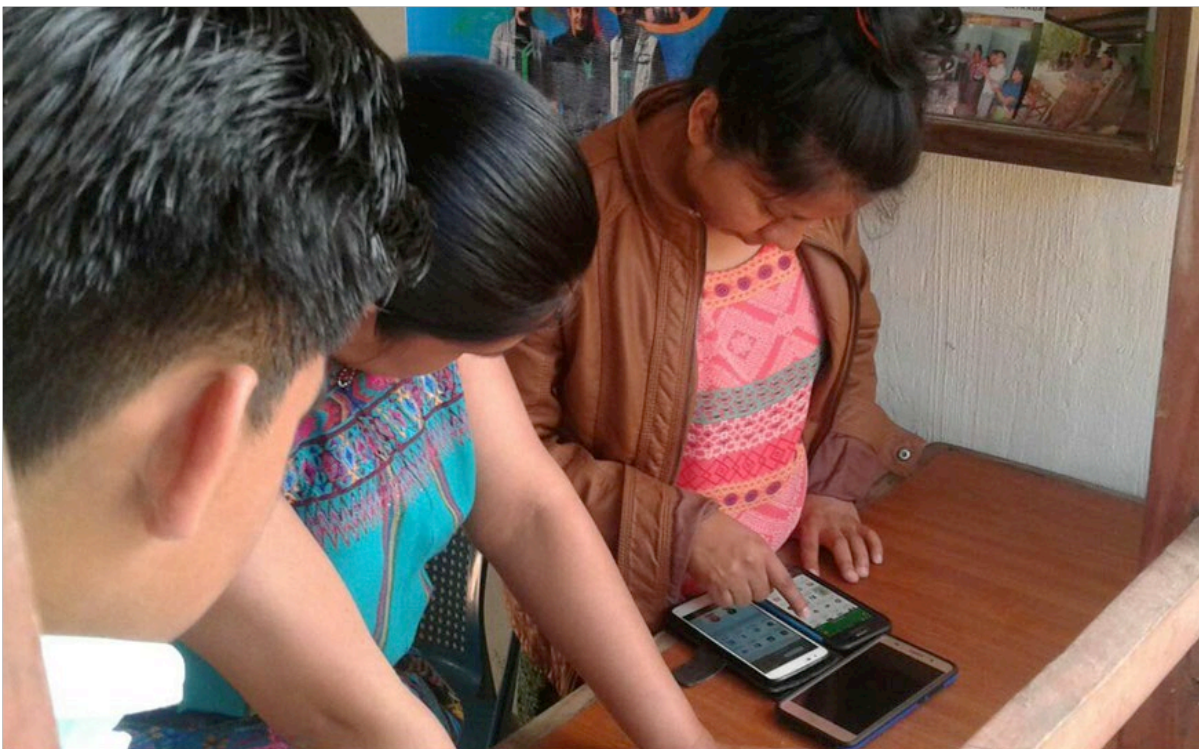
visión, así como testimonios positivos de cómo más personas se involucran con las Escrituras en sus teléfonos.

Tener una visión clara es importante. Cada persona debe comprender claramente el objetivo del equipo: dar a las personas la oportunidad de conectarse con la Palabra de Dios, vivir en una relación restaurada con Él y crecer en su relación con su Creador. Cada función es vital, ya sea distribuyendo volantes, ayudando con las conexiones a las cajas de medios Wi-Fi, ayudando a instalar aplicaciones o brindando seguridad. Ningún trabajo es demasiado pequeño o demasiado insignificante. Cada persona está trabajando para proporcionar a las personas acceso a la Palabra de Dios que cambia la vida. Finalmente, cada miembro del equipo es un misionero que trabaja para cumplir la Gran Comisión.

Otra parte de esa visión es comprender por qué los medios digitales son tan importantes. Esto es particularmente necesario para aquellos en el liderazgo. Los pastores a menudo les dicen a los jóvenes que dejen sus teléfonos en casa o que los apaguen al ingresar a la iglesia. Si se puede persuadir a los pastores para que consideren los teléfonos como parte de la estrategia para reconciliar a las personas con Dios y crecer en Él, las actitudes hacia la tecnología pueden cambiar.

Mostrar cómo conectarse

Cuando el grupo se reúne para la capacitación, es importante que cada uno entienda cómo conectarse a la caja de medios Wi-Fi y cómo ayudar a otros a conectarse. El primer paso en el entrenamiento es demostrar cómo conectarse a la caja de medios Wi-Fi, siguiendo las instrucciones escritas paso a paso preparadas. Asegúrese de que todos los alumnos puedan seguir estas instrucciones. El segundo paso es guiarlos a través del proceso de abrir su navegador y acceder a la interfaz del punto de acceso. No se apresure; asegúrese de que todos



Capacitando a otros cómo conectarse a la caja de medios Wi-Fi.

Photo: Sandra Misal

puedan seguir los pasos.

Si hay personas y recursos disponibles para crear un video tutorial que demuestre el proceso de conexión a la caja de medios Wi-Fi, sería óptimo crear uno propio. Aumente la efectividad del tutorial al producirlo en los idiomas locales y comerciales.

Una vez que todos se hayan conectado, explique la interfaz y cómo está organizada. El hilo común con todas las cajas de medios Wi-Fi es que están diseñadas para permitir a los usuarios descargar el contenido a sus teléfonos. Muestre a los alumnos cómo funciona esto y responda cualquier pregunta que puedan tener. Luego, haga que los voluntarios se hagan en grupo de dos y practiquen cómo acompañar al otro a través del proceso de conexión con la unidad y la interfaz. Si el tiempo y la ubicación lo permiten, haga que los alumnos encuentren a alguien cercano y lo acompañen a través del proceso de conexión al punto de acceso.

A medida que las personas se conectan a las unidades, pueden tener preguntas sobre la privacidad. Los voluntarios deben ser informados de que las cajas de medios Wi-Fi no rastrean a los usuarios. Pueden asegurar a otros que no se recopila información personal. La unidad solo rastrea cuántas personas se conectan a ella y qué recursos se descargan.

Para concluir, felicite a los alumnos por aprender el proceso y recuérdelos la visión. Pídales que se aseguren de que sus teléfonos estén completamente cargados el día del evento. Además, solicite a los voluntarios que consideren traer sus baterías suplementarias personales o fuentes de energía en caso de que necesiten ayudar a alguien a cargar su teléfono lo suficiente como para instalar una aplicación o descargar algunos recursos.

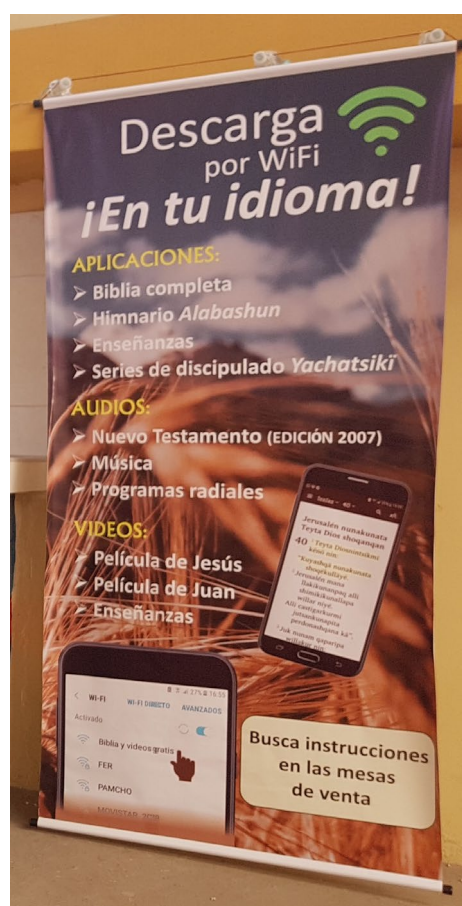
El día del evento, reúna a los voluntarios de antemano y revise el proceso de conexión una vez más antes de enviarlos a ayudar a las personas. Ore con ellos, pidiéndole a Dios que los bendiga y les ayude con sus tareas.

Paso 6: Prepare materiales promocionales

Aunque se trata de una distribución digital, se recomienda tener algunos materiales impresos para alentar a las personas a conectarse a las unidades, así como mostrarles cómo hacerlo.

Pancartas

Considere imprimir pancartas para anunciar la disponibilidad de recursos gratuitos después de conectarse a la caja de medios Wi-Fi. Si se usa más de una, considere varias pancartas, cada una con el SSID de la caja



Una pancarta gigante. Photo: Alex Larkin

de medios Wi-Fi escrita para que las personas se conecten a la unidad más cercana. Colóquelas cerca de la ubicación física de cada unidad. La pancarta debe tener algún tipo de logotipo o símbolo de Wi-Fi. Otras posibles imágenes podrían ser una imagen de un teléfono inteligente, íconos que representan video, audio, documentos, imágenes, aplicaciones y los pasos para conectarse a la unidad y la interfaz.

Camisetas / Jerseys

Puede ser útil que los voluntarios usen camisetas o camisetas estampadas a juego con el evento. Las sugerencias de diseño incluyen "Pídeme que te ayude a conectarte" o "Guía de Wi-Fi". Si todas las camisetas son del mismo color, los voluntarios pueden verse fácilmente entre la multitud. Se pueden hacer anuncios para llamar la atención sobre los voluntarios y la ayuda que ofrecen.

Volantes

Otra sugerencia es entregar volantes impresos a los asistentes cuando ingresen al lugar. Los folletos podrían explicar qué recursos están disponibles para descargar, así como las instrucciones paso a paso sobre cómo conectarse a la caja de medios Wi-Fi y la interfaz. También deben incluir una imagen de una persona con la camiseta/jersey que llevan los voluntarios para que los asistentes sepan a quién pedir ayuda.

Videos tutoriales

Pequeñas pantallas de video, como marcos de fotos digitales, se pueden configurar con un video tutorial que muestra cómo conectarse. Si se usa un proyector, el video tutorial puede mostrarse mientras las personas se sientan antes de que el evento comience oficialmente.

Paso 7: El evento

Unas pocas horas antes de que comience el evento, reúna al equipo de distribución digital. Si ellos van a usar camisetas para identificarse al público, asegúrese de que cada uno haya venido al evento con su camiseta. Tenga a mano algunos extras en caso de que alguien la haya olvidado. Después de que todos se hayan reunido, comience la reunión con oración. Luego despida a los miembros del equipo a cargo de las cajas de medios Wi-Fi para que los instalen en los lugares designados y los enciendan. Deben hacer una conexión a cada caja de medios de Wi-Fi con sus propios teléfonos inteligentes para asegurarse de que las unidades están funcionando correctamente.

A medida que llegue la gente, así como durante el resto del evento, los miembros del equipo se moverán entre los asistentes para informarles sobre los materiales disponibles para descargar. Si se muestra interés, los miembros del equipo deben guiarlos a través de los pasos para conectarse a las unidades y descargar contenido a sus teléfonos.

Las cajas de medios Wi-Fi alimentadas con baterías deben ser monitoreadas. Si una unidad se queda sin energía, la batería debe ser reemplazada por un miembro del equipo designado con esta tarea.

Durante los anuncios de eventos, debe señalarse la disponibilidad de los recursos digitales, así como la disponibilidad de los miembros del equipo que ayudarán a las personas a conec-

tarse con los recursos.

Cuando el evento haya finalizado y la mayoría de los asistentes se hayan ido, las unidades deben recogerse, apagarse y entregarse a la persona a cargo de ellas. Más tarde, esa persona descargará o registrará las estadísticas de cada unidad para documentar cuántas personas se conectaron a las unidades y qué recursos se descargaron y transmitieron.

Paso 8: Evaluación

Después del evento, reserve un tiempo para una evaluación. Tomarse el tiempo para revisar y evaluar los resultados de distribución reales los cuales serán útiles para futuros eventos. Si es posible, reúna a los voluntarios y registre sus testimonios de ayudar a otros a conectarse y las reacciones de las personas cuando descubrieron el contenido digital disponible.

Solicite al administrador de las cajas de medios Wi-Fi que descargue las estadísticas de cada unidad y las comparta con el resto del equipo. Tome nota de los recursos más populares. Pregúntele al equipo por qué esos recursos llamaron la atención de la gente.

Recorra todas las etapas del proyecto: planificación, preparación, capacitación y el evento. Pregunte qué salió bien en cada una de las etapas. Pregunte qué no salió bien o qué pudo haberse hecho de manera diferente en cada etapa. Esta información será un recurso útil para compartir con otros que hagan distribuciones similares en el futuro.

Agradezca a cada persona por su contribución al proyecto. Recuerde a los voluntarios que el objetivo de su trabajo era dar a las personas la oportunidad de conectarse con la Palabra de Dios, vivir en una relación restaurada con Él y crecer en su relación con su Creador. Reafirmar la importancia de su participación en el evento es muy importante.

Pensamientos finales

Se podría decir mucho más sobre la distribución digital. Este documento trata solo del final del viaje: la ceremonia de la dedicación de las Sagradas Escrituras. Pero dada la ubicuidad de las computadoras, tabletas y teléfonos celulares en el mundo de hoy, la distribución digital debería ser parte del plan de estrategia del uso de las Sagradas Escrituras de cualquier programa de traducción desde el primer día.

La distribución digital de las Escrituras sigue siendo un campo bastante nuevo y aún queda mucho por aprender sobre cómo hacerlo de manera más efectiva. Esto se ha escrito para ofrecer algunas ideas sobre cómo hacerlo, pero no es una guía completa. Si encuentra nuevas formas de distribuir materiales digitales, [¡compártalas con el autor!](#)

Notas finales y fuentes

Agradezco mucho a Kim Caton por editar y sugerir cómo organizar mejor este documento. Gracias también a los que leyeron el borrador final y dieron sus sugerencias: Carletta Lahn, Jon Caton, Alex Larkin, Peter Brassington, Jim McCabe, Josiah Palusky y Richard Margetts. Agradezco mucho a Sandra Padilla y Luisa Calvo por su revisión de la versión en español.

MÁS INFORMACIÓN SOBRE LAS CUATRO OPCIONES DE CAJAS DE MEDIOS Wi-Fi:

ConnectBox: <https://connectbox.technology/wp/>

Lightstream: <https://renewoutreach.org/equipment/lightstream-wifi-hotspot/>

BibleBox (versión Raspberry Pi): <https://www.biblebox.org>

MicroPi: <https://sites.google.com/sil.org/micropi>

MÁS INFORMACIÓN SOBRE USANDO WIFI EN EL MINISTERIO

<https://gemedot.com/wi-fi-as-ministry-part-1/>

<https://gemedot.com/wi-fi-as-ministry-part-2/>

<https://gemedot.com/wi-fi-as-ministry-part-3/>

<https://gemedot.com/wi-fi-as-ministry-part-5/>

SCRIPTURE EARTH

<https://www.scriptureearth.org>

VIDEOS DISPONIBLES PARA DOBLAR

<https://www.internationalmediaservices.org/video-dubbing-projects>

<https://www.jesuskfilm.org/watch.html>

<https://www.faithcomesbyhearing.com/audio-bibles/gospel-films>

<https://www.deditos.org>

LA BIBLIA EN AUDIO

<https://www.faithcomesbyhearing.com/audio-bibles/bible-recordings>

CREAR APLICACIONES

<https://software.sil.org/scriptureappbuilder>

<https://software.sil.org/readingappbuilder>

<https://bit.ly/RABtutorials>

IMAGENES GRATUITOS (SIN DERECHOS DE AUTOR)

<https://www.pexels.com>

<https://www.unsplash.com>

<https://www.pixabay.com>

ÍCONOS DE WI-FI GRATUITOS

<https://thenounproject.com/search/?q=wi-fi>